

УДК 37.02

Л.К. Сальная**ОБУЧЕНИЕ УСТНОМУ НАУЧНОМУ ОБЩЕНИЮ**

Рассмотрена сущность научного общения, его роль в научном прогрессе; подчеркнута значимость личностных, эмоциональных компонентов в научной коммуникации; даны фактические примеры различных форм научного общения и научных достижений, к которым данное общение привело; обоснована необходимость обучения студентов неязыкового вуза научному общению на английском языке; дана характеристика научного стиля речи, перечислены его подстили и жанры; выделены общие внеязыковые свойства научного стиля речи; выявлены особенности учебно-научной устной речи и представлены методические аспекты обучения учебно-научной монологической и диалогической речи, этапы обучения и виды заданий.

Научная иноязычная коммуникация; научный стиль; подстили; учебно-научная речь; формы научной коммуникации; инициативные реплики; реактивные реплики.

L.K. Salnaya**TEACHING ORAL SCIENTIFIC COMMUNICATION**

The article analyzes the phenomenon of scientific communication, its role in the scientific progress; the importance of personal and emotional components in scientific communication is emphasized; factual examples of scientific communication and its results are given; the necessity of teaching scientific communication in English to students of technical university is proved; scientific style is characterized, its substyles and genres are named; the characteristic features of monological and dialogic speech are mentioned; methods of teaching scientific monological and dialogic speech, steps of teaching and types of tasks are presented.

Scientific communication in a foreign language; scientific style; sub-styles; forms of scientific communication; initiative phrases; reactive phrases.

В современном обществе научное общение пронизывает все сферы предпрофессиональной и профессиональной деятельности человека.

Примером такого общения в вузе может служить общение «преподаватель – студент», в котором студенты формируют компетенции, необходимые для осуществления профессиональной деятельности в дальнейшем; общение «учитель – ученик», направленное на решение научных задач группой единомышленников, руководителем научной работой и студентами, магистрантами, аспирантами.

Не смотря на высказывающееся мнение о том, что научное общение должно быть свободным от личностных, эмоциональных факторов [1], М. Полани считает, что для приобщения к науке необходим личный контакт начинающих ученых и их учителей [2]. Формализация умственных процессов в научном исследовании не может исключить непосредственный опыт личности, опыт контактов с другими людьми. Научное исследование не может быть не личностным, эмоциональным; обогащение и умножение опыта личности в ходе научного общения непосредственно влияет на эффективность научного труда. Такого рода общение значимо для обеих его сторон. По признанию П.Л. Капицы, «... те, часто нелепые вопросы, которые задают студенты после лекции, исключительно стимулируют мысль и заставляют с совершенно новой точки зрения взглянуть на то явление, к которому подходим всегда стандартно, и это тоже помогает творчески мыслить» [3]. Можно сказать, что, с одной стороны, научное общение такого типа не только позволяет передать информацию, но и усвоить те компоненты общения, которые нельзя строго формализовать: стиль мышления, подход к решению проблемы, научное чутье, передать ученикам так называемое «личное знание» [2], которое без непосредственного общения уловить и перенять невозможно. С другой стороны, научное общение препятствует

становлению «умственных стереотипов», ригидности мышления «учителя», «мастера». Так, на семинарах Л.Д. Ландау разрешалось высказывать самые еретические мысли и критиковать классиков; единственным требованием было, чтобы каждое заявление было серьезно обосновано. «Его постоянный научный контакт со множеством ученых и коллег, – писал после смерти Л.Д. Ландау его друг и ученик Е.М. Лифшиц, – был для Льва Давыдовича также источником знаний. Своеобразная черта его стиля работы состоит в том, что он уже с давних времен – еще с харьковских лет – почти не читал сам научных статей или книг. Тем не менее он был всегда в курсе всего нового в физике. Знание приходило к нему из многочисленных дискуссий, из докладов на руководимом семинаре» [4].

Общение ученых – представителей разных областей науки способствует взаимопроникновению категориальных схем этих наук и приводят к научным открытиям. Примером такого открытия может служить установление структуры молекулы ДНК Джеймсом Уотсоном, биологом, Френсисом Криком, физиком, и Морисом Уилкинсом, физиком, специализировавшимся на кристаллографии [5]. Необходимо отметить, что в целом, для современных научных достижений характерны исследования, проводимые «на стыке» нескольких наук, что невозможно без эффективного научного общения.

Познавая специфику мыслительной деятельности своих собеседников, ученый, учитель, ученик изменяет, совершенствует свой стиль мышления. Именно разнообразие неповторимых стилей мышления отдельных ученых, проявляющееся в общении при решении творческих задач обуславливает научное развитие личностей – участников процесса общения, способствует научному прогрессу.

Рассматривая научное общение в современных политических, социальных и экономических условиях, необходимо отметить следующие особенности.

Процессы глобализации способствовали укреплению научных связей, становлению мирового научного сообщества, укрепили статус английского языка, как языка международного общения.

Помимо этого, научное общение перестало быть привилегией великих ученых-одиночек, самоотверженно служивших науке; науку творят исследовательские группы, лаборатории, «незримые колледжи»; процесс научного исследования стал коллективным.

В настоящее время, как никогда ранее, проявляется прагматическая, прикладная, коммерческая сторона науки. Изменения в деятельности профессиональных сообществ, расширение сферы и каналов/путей взаимодействия членов профессионального сообщества, темпы научно-технического прогресса обуславливают появление новых, существенно более высоких требований к процессу подготовки специалистов, социализации и непосредственно к уровню осуществления профессиональной деятельности. В современном обществе с высоким уровнем конкуренции профессионал должен не только качественно выполнять свои обязанности, но и постоянно развиваться, быть в курсе научных достижений и мировых технологических разработок, которые появляются практически постоянно. Более того, ведущие специалисты являются непосредственными участниками научных исследований, совершенствующих деятельность профессионального сообщества и общества в целом. Социальная роль науки возрастает, в настоящее время потребность осуществлять свою научную деятельность и представлять ее результаты обусловлена социальными и экономическими факторами [6, 7].

Умение эффективно осуществлять научную иноязычную коммуникацию в устной речи необходимо формировать и развивать в высшей школе, в процессе подготовки конкурентоспособных специалистов. Затруднения, появляющиеся у студентов при попытках представления результатов научной работы, обсуждения научных проблем, обусловили необходимость определения содержания обучения, поиска методов и средств обучения такому виду речевой деятельности.

Прежде всего, студенты должны представлять себе суть и особенности научного стиля речи.

Научный стиль принадлежит к числу книжных стилей литературного языка, обладающих общими условиями функционирования и схожими языковыми особенностями, среди которых:

- ◆ предварительное обдумывание высказывания,
- ◆ монологический характер речи,
- ◆ строгий отбор языковых средств,
- ◆ стремление к нормированной речи.

Научный стиль речи имеет разновидности (подстили): собственно научный, научно-технический (производственно-технический), научно-информативный, научно-справочный, учебно-научный, научно-популярный [8, 9, 10, 11].

Реализуясь в письменной и устной форме общения, современный научный стиль имеет различные жанры, виды текстов: учебник, справочник, научная статья, монография, диссертация, лекция, доклад, аннотация, реферат, конспект, тезисы, резюме, рецензия, отзыв.

Учебно-научная речь реализуется в следующих *жанрах*: сообщение, ответ (устный ответ, ответ-анализ, ответ-обобщение, ответ-группировка), рассуждение, языковой пример, объяснение (объяснение-пояснение, объяснение-толкование).

Многообразие видов научного стиля речи базируется на внутреннем единстве и наличии общих внеязыковых и собственно лингвистических свойств этого вида речевой деятельности, которые проявляются независимо от характера наук (естественных, точных, гуманитарных) и жанровых различий.

Сфера научного общения отличается тем, что в ней мысль выражается максимально точно, логично и однозначно. Главнейшей формой мышления в области науки оказывается понятие, суждения и умозаключения следуют друг за другом в строгой логической последовательности и отражают динамику мышления. Мысль строго аргументирована, подчеркивается логичность рассуждения, в тесной взаимосвязи находятся анализ и синтез. Таким образом, научное мышление принимает обобщенный и абстрагированный характер. Окончательное оформление и выражение научной мысли осуществляется во внешней речи, в устных и письменных текстах различных жанров научного стиля, имеющих, как было отмечено выше, общие черты.

Можно выделить следующие общие внеязыковые свойства научного стиля речи, стилевые черты, обусловленные абстрактностью (понятийностью) и строгой логичностью мышления.

1. Научная тематика текстов.
2. Обобщенность, отвлеченность, абстрактность изложения. Почти каждое слово выступает как обозначение общего понятия или абстрактного предмета. Отвлеченно-обобщенный характер речи проявляется в отборе лексического материала (существительные преобладают над глаголами, используются общенаучные термины и слова, глаголы употребляются в определенных временных и личных формах) и особых синтаксических конструкций (неопределенно-личные предложения, пассивные конструкции).
3. Логичность изложения (между частями высказывания имеется упорядоченная система связей, изложение непротиворечиво и последовательно, что достигается использованием особых синтаксических конструкций и типичных средств межфразовой связи).
4. Точность изложения (достигается использованием однозначных выражений, терминов, слов с ясной лексико-семантической сочетаемостью).

5. Доказательность изложения (рассуждения аргументируют научные гипотезы и положения).
6. Объективность изложения (проявляется в изложении, анализе разных точек зрения на проблему, в сосредоточенности на предмете высказывания и отсутствии субъективизма при передаче содержания, в безличности языкового выражения).
7. Насыщенность фактической информацией, что необходимо для доказательности и объективности изложения [8, 9, 10].

Важная цель употребления научного стиля речи - объяснить причины явлений, сообщить, описать существенные признаки, свойства предмета научного познания.

Названные особенности научного стиля находят выражение в его языковых характеристиках и определяют системность собственно языковых средств этого стиля. Научный стиль речи включает в себя языковые единицы трех типов:

- ◆ лексические единицы, обладающие функционально-стилевой окраской данного (то есть научного) стиля (особые лексические единицы, синтаксические конструкции, морфологические формы);
- ◆ межстилевые единицы (стилистикачески нейтральные языковые единицы, используемые в равной мере во всех стилях);
- ◆ стилистикачески нейтральные языковые единицы, преимущественно функционирующие именно в данном стиле (стилистикачески значимым становится их количественное преобладание в данном стиле).

Тем не менее, согласно исследованиям устной монологической речи ее можно определить как самостоятельный феномен [11, 12, 13].

Для устной речи характерны такие черты, как экспрессивность, линейность, неподготовленность и непринужденность. Таким образом, устная научная речь в определенной степени сближается с разговорным стилем и может обладать экспрессией. Устному общению присуща большая конкретность и обращенность к адресатам, ярко выраженная модальность. Говорящий может использовать экспрессивную лексику, фразеологизмы, жесты, мимику, интонацию; возможен, уход от темы, пояснения, комментарии.

Учебно-научная речь – важный этап в формировании коммуникативной компетенции в научном общении, имеющая особую сферу применения: она используется в процессе передачи и усвоения знаний. Имея общие с научной речью основные признаки, учебно-научная речь обладает и рядом особенностей, главная из которых - обучающая направленность высказывания. Обучение учебно-научному общению происходит посредством коммуникативных ситуаций, характерных для процесса обучения. Наиболее типичные ситуации – определение предмета, введение термина, описание принадлежности предмета к определенному классу, возникновение предмета или явления. С каждой коммуникативной ситуацией связаны наиболее типичные, распространенные, частотные языковые средства. Для успешного общения в учебной сфере студент должен знать минимум элементарных моделей предложений, без которых обучение невозможно.

На рис. 1 представлены следующие жанры устной монологической учебно-научной речи, наиболее часто используемые в практике.

Овладение нормами учебно-научной речи способствует овладению необходимыми для научного общения смысло-речевыми категориями, такими, например, как согласие, несогласие, сомнение, уверенность, неуверенность, комментирование, аргументирование, оценка выдвинутых аргументов, разъяснение или защита точки зрения, дополнение мысли отвечающего (говорящего), утверждение, отрицание и другие.



Рис. 1

Методика обучения монологической речи предполагает учет языковых и неязыковых факторов на следующих уровнях:

- ◆ коммуникативный уровень – типичные коммуникативные ситуации учебно-научного общения;
- ◆ психологический уровень – логико-смысловые действия, воплощаемые во внешней речи речевыми действиями обучаемых;
- ◆ предметно-содержательный уровень – объекты учебно-речевой коммуникации, образующие во взаимосвязи с речевыми действиями функционально-смысловые единства;
- ◆ лингвистический уровень – логико-синтаксические схемы и лексико-грамматические конструкции, необходимые для воплощения функционально-смысловых единств в учебно-научные высказывания [12, 13].

Говоря о методах обучения монологическому высказыванию, необходимо выделить чтение и аудирование, как формы речи, соотносящиеся с говорением, и использовать их в процессе обучения.

Обучение научному общению с опорой на текст, имеющий профессиональную ценность для обучающихся представляется естественным для ситуации научного общения и эффективным. Текст является продуктом устной или письменной речи и может быть смоделирован таким образом, чтобы представлял не только образец научной коммуникации на английском языке, но и как средство, способствующее формированию профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции в устной научной речи. Текст может выступать:

- ◆ как образец функционирования языковых единиц,
- ◆ как модель речи определенного стиля, формы и структуры,
- ◆ как образец реализации речевого намерения автора,
- ◆ как средство управления речевыми действиями обучающихся,
- ◆ как средство обучения аспектам языка и видам речевой деятельности.

Диалогические тексты, представляющие собой образцы устного научного общения на английском языке, могут способствовать также самообучению, тренингу в процессе обучения.

В данном случае обучающийся должен понимать содержание отдельных предложений и всего связного текста, ориентироваться в содержании текста, составлять план текста и организовывать отобранный для высказывания материал в

соответствии с планом, сокращать и дополнять текст, запоминать и удерживать в памяти содержание вновь созданного текста, передавать его содержание (с опорой на план). Преподаватель может ставить перед учащимися следующие задачи: передать общее содержание текста, передать содержание текста, обращая внимание на определенные детали, охарактеризовать ту или иную научную проблему, представленную в тексте.

Устная учебно-научная речь базируется также на прослушанном материале, который затем подвергается репродукции. Таким образом, такая распространенная в вузе форма обучения, как лекция, может послужить основой для обучения монологической речи посредством заданий, предлагающих составить план прослушанного материала, передать основные идеи лекции, раскрыть один из вопросов.

Этапы обучения научной монологической речи могут быть представлены следующим образом.

1. Воспроизведение прослушанных текстов.
2. Отработка навыков использования фрагментов научной речи в тексте.
3. Повторение и отработка словообразовательных и грамматических особенностей языкового материала.
4. Отработка навыков и умений использования языкового материала.
5. Совершенствование механизма обучения устному научному высказыванию: аудирование / чтение – понимание – запоминание – воспроизведение.
6. Развитие навыков самостоятельного продуцирования монологического высказывания [13].

Обучение диалогической речи, непосредственному научному общению отражает специфику диалога, ее реактивность, эллиптичность, относительная свернутость синтаксических средств, позволяющая собеседникам сконцентрироваться на содержательной стороне высказывания. При обучении научному общению необходимо учитывать не только коммуникативные роли партнеров, но и их социальные роли (например, преподаватель – студент).

Формами научной коммуникации являются научный спор, дискуссия, беседа.

На начальном этапе обучения целесообразно обращать внимание на реплики участников диалога, на продвинутом этапе – использовать логические приемы анализа, синтеза, обобщения, что требует отдельной системы упражнений. В обучении профессионально-ориентированному научному общению важным представляется усвоение обучающимися инициативных и реактивных реплик; так, инициативные реплики позволяют спросить о точке зрения собеседника, запросить дополнительную информацию, запросить источник информации, установить ее правильность, реактивные реплики помогают корректно выразить согласие / несогласие, сомнение, неуверенность, уклонение от ответа и др.

Задания для обучения диалогической речи в ситуациях научного общения должны учить студентов:

- ◆ реагировать на реплики определенного типа, используя характерные для научной речи формы выражения;
- ◆ уметь инициировать диалог, вступать в обсуждение проблем, употребляя стилистически адекватные средства выражения;
- ◆ уметь вести диалогическое общение на микро- и макроуровне, т.е. быть способным вести мини-диалоги в соответствии с заданной ситуацией и расширять проблематику обсуждения.

Инициатором и координатором профессионально-ориентированного научного общения является преподаватель, цель которого – способствовать формированию коммуникативных компетенций у обучающихся. Преподаватель при организации обучения должен учитывать личностные характеристики обучающегося, воздействие вербальных и невербальных компонентов психики на усвоение языка, особенности мотивации и памяти, уровень развития абстрактного мышления. Эф-

фективность обучения может быть достигнута путем смысловой организации материала, установления ассоциативных связей, объединения наглядно-чувственного и абстрактно-логического компонента в его презентации.

Нельзя не упомянуть об использовании методов активного обучения (ролевые игры, проектные задания, case-study), а также информационно-коммуникационных технологий, без сомнения повышающих эффективность обучения и расширяющих возможности преподавателя.

Рассматривая проблему обучения устной иноязычной научной речи, необходимо также подчеркнуть важность реализации межпредметных связей, осуществление которых позволит решать задачи обучения научному общению на качественно ином уровне, а именно:

- ◆ повышает мотивацию изучения иностранного языка и, в комплексе с другими дисциплинами, формирование профессиональных интересов и мотивов;
- ◆ воспитание системного мышления исследователя, осознание им себя как личности ученого, своего места и роли в научном сообществе и обществе в целом;
- ◆ формирование личности специалиста, обладающего социальными умениями и навыками взаимодействия и общения, индивидуального и совместного принятия решений;
- ◆ воспитание ответственного отношения к делу, социальным ценностям и установкам научного коллектива, общества.

Таким образом, обучение устной научному общению – сложный процесс, требующий изучения языковых и внеязыковых характеристик научного стиля, и специально разработанной методики, позволяющей сформировать коммуникативную компетенцию в учебно-научной и собственно научной речи.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. *Поппер К.Р.* Логика и рост научного знания. Избр. работы: Пер. с англ. – М.: Прогресс, 1983. – 605 с.
2. *Полани М.* Личностное знание: Пер. с англ. М.Б. Гнедовского, Н.М. Смирновой, Б.А. Старостина. – М.: Прогресс, 1985.
3. *Капица П. Л.* Эксперимент, теория, практика. – М., 1974. – С. 135.
4. *Лившиц Е.М.* Предисловие // Ландау Л.Д. Собрание трудов. – М., 1971. – Т. 2.
5. *Аллахвердян А.Г., Мошкова Г.Ю., Юревич А.В., Ярошевский М.Г.* Психология науки: Учеб. пособие. – М.: Московский психолого-социальный институт: Флинта, 1998.
6. *Сальная Л.К.* Обучение профессионально ориентированному иноязычному общению. – Таганрог: Изд-во ТТИ ЮФУ, 2009.
7. *Сальная Л.К.* Формирование профессионально ориентированной коммуникативной компетенции в письменной речи // Известия ЮФУ. Технические науки. – 2011. – № 10 (123). – С. 123-129.
8. *Котурова М.П., Баженова Е.А.* Культура научной речи: текст и его редактирование. – М.: Флинта, 2008.
9. *Плещенко Т.П., Федотова Н.В., Четвет Р.Г.* Стилистика и культура речи: Учеб. пособие / Под ред. П.П. Шубы. – Минск: ТетраСистемс, 2001.
10. *Розенталь Д.Э.* Практическая стилистика русского языка. – М.: Высшая школа, 1987.
11. *Лантеева О.А.* Русский разговорный синтаксис. – 2-е изд., стереотип. – М.: Едиториал УРСС, 2003.
12. *Митрофанова О.Д.* Научный стиль речи: проблемы обучения. Метод. Пособие. – М.: Рус. Язык, 1976
13. *Буре Н.А., Быстрых М.В., Вишнякова С.А.* Основы научной речи: Учеб. пособие для студентов филологических высших учебных заведений / Под ред. В.В. Химика, Л.Б. Волковой. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ. – М.: Изд. центр «Академия», 2003.

Статью рекомендовала к опубликованию д.псих.н., профессор Е.А. Макарова.

Сальная Лейла Климентьевна – Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Южный федеральный университет»; e-mail: lksalnaya@rtambler.ru; 347928, г. Таганрог, пер. Некрасовский, 44, ГСП 17А; тел.: 88634371496; кафедра иностранных языков; доцент.

Salnaya Leyla Klimentievna – Federal State-Owned Autonomy Educational Establishment of Higher Vocational Education “Southern Federal University; e-mail: lksalnaya@rtambler.ru; GSP 17A, 44, Nekrasovskiy, Taganrog, 347928, Russia; phone: +78634371496; the foreign languages department; associate professor.

УДК 316.3

Э.А. Сидельник

КОРПОРАТИВНАЯ КУЛЬТУРА ВУЗА

В данной статье автор, рассматривая особенности корпоративной культуры высшего учебного заведения, дает определение понятиям «культура» и «корпоративная структура». Проанализировав существующие классификации и типологии, автор определяет, к какой модели организационной культуры можно отнести корпоративную культуру высшего учебного заведения, принимая во внимание специфику данного социального института и его внешнего окружения. В статье так же рассмотрены основные структурные компоненты корпоративной культуры организации и проанализированы достоинства и недостатки различных типов организационной культуры. Автором показаны основные этапы формирования корпоративной культуры.

Культура; корпоративная культура; организационная структура.

E.A. Sidelnik

UNIVERSITY'S ORGANIZATIONAL CULTURE

The author of this article focuses attention on base definition of corporate culture, its structure and functions. In this article the author dwells upon the peculiarities of university's organizational culture. Having analyzed existing types and kinds of organizational culture the author defines the type of organizational culture which is mostly used at universities. The main structural elements have been discussed in the article. Advantages and disadvantages of different types of organizational culture have been studied. The author has described the main stages of the development of organizational culture.

Culture; organizational cultures; organizational structure.

Эффективность деятельности любого социального института, реализации его стратегии, достижения целей, взаимодействия с внешним окружением в значительной мере определяются правильностью построения структуры и корпоративной культуры организации. Высшее учебное заведение, как и любая организация, не зависимо от формы, структуры, вида деятельности и миссии, осуществляет свою деятельность внутри определенной социальной структуры, которую называют культурой. Существует довольно много определений данного понятия.

Согласно универсальной научно-популярной онлайн-энциклопедии «Кругосвет» под культурой следует понимать все то, что создано целенаправленным размышлением и специфичными для людей способами (методами) деятельности. Эти средства позволяют создать как материальные, так и нематериальные, духовные ценности. В этом смысле к культуре принадлежит каждое, даже простейшее, созданное человеком орудие, примитивнейший инвентарь, любая мысль, идея, зародившаяся в уме человека. С помощью культуры люди удовлетворяют свои потребности (материальные и духовные) и строят отношения между собой [1].